



Fővárosi Törvényszék
40.P.20.981/2019/10.

1

JEGYZŐKÖNYV
nyilvánosan tartott tárgyalásról

Felperes: Márton Béla
Alperes: 24.hu Szerkesztősége és pertársa

A per tárgya: sajtó-helyreigazítás

A tárgyalás helye: Fővárosi Törvényszék
Budapest, Markó u. 27. I. emelet 22. tárgyaló

Ideje: 2019. április hó 26. napján 10.00 órára kitűzve

Megkezdve: 2019. április hó 26. napján 10.00 órakor

Jelen vannak:

Dr. Schöck Beatrix
b í r ó

Felperesért: dr. Györki Mónika ügyvéd
Budapesti Ügyvédi Kamara, Ü-100941 sz.
ügyvédi igazolvánnyal

Alperesekért: dr. Pankucsi László ügyvéd
Pest Megyei ügyvédi Kamara, Ü-101323 sz.
ügyvédi igazolvánnyal

Jegyzőkönyvvezető hangfelvétel

A bíróság a tárgyalás megnyitása után megállapítja, hogy az idézések szabályszerűek voltak. A tárgyalás megtartásának akadálya nincsen.

A bíróság tájékoztatja a feleket, hogy a tárgyalásról készült jegyzőkönyvet 8 munkanap elteltével a Polgári Kezelőirodán meg lehet tekinteni, vagy illetékbélyeg lerovása ellenében át lehet venni.

Ezután a bíróság összegezte a keresetlevelet és az ellenkérelmet az alábbiak szerint

A felperes keresetében azt állítja, hogy az alperes a felperes személyére vonatkozóan valótlan tényeket állított, illetve valós tényeket hamis színben tüntetett fel az I. r. alperes szerkesztésében 2019. március 9-én és március 21-én megjelent cikkeiben a tekintetben, hogy a felperes Balatonfűzfő polgármestere védett balatoni erdők kiirtására, illetve környezetrombolására adott volna utasítást, vagy e vonatkozásban nyomást gyakorolt az önkormányzati döntésekre, illetve valótlan tájékoztatást adott a Balaton-parti fakivágásokkal érintett területek besorolásáról és a Natura 2000-es védettségről.

Az alperesek álláspontja szerint a cikkben kifogásolt állításai valósak.

Bírói kérdésre felperesi jogi képviselő:

Fenntartom a keresetemet. A bíróság mostani felhívására akként pontosítom, hogy a 2019. március 21-ei cikk tekintetében összesen 8 alperesi közlést sérelmezek. Ezek az alábbiak:

1) „Letarolták a Tópart jelentős részét a Balatonfűzfői strand melletti szakaszon miután az önkormányzati polgármester fia ötletének megfelelően elfogadta, hogy strandröplabda centrumot alakítsanak ki a területen.”

Ebből a mondatból az első mondatrészt sérelmezzük, mert valótlan állítást tartalmaz mely az, hogy erdőt taroltak le, jóllehet az érintett terület nem erdőbesorolású és nem történt ott letarolás, azaz fakivágás.

A teljes cikkel érintett három helyrajzi szám alatt elterülő részen csupán egy helyrajzi szám alatt terül el az a rész ahol sportcentrumot kíván kialakítani az önkormányzat és ezen a területen is csak 20-22 darab sérült fát vágta ki ami ennek a helyrajzi számnak mindösszesen hozzávetőlegesen 10 %-át teszi ki.

2) „Marton Béla polgármester a Facebook fórumán azt állította, hogy az erdő szimpla építési terület volt.”

Ezt a mondatot azért sérelmezzük mert a felperes a Facebook fórumán egy sokkal részletesebb magyarázatot adott. Ebből a magyarázatról ragadott ki a cikk írója egyetlen mondatot. A teljes szöveg pedig arról szól, hogy ahol fakivágás történt az érintett területen, az egy magántulajdonban álló terület volt. A polgármester erről a területről beszélt amikor azt mondta, hogy ez a kivágott erdő rész szimpla építési terület volt. Egyébként a cikk következő mondata mely idézetet szerepeltet a felperes eredetileg elhangzott beszédében, csak erre a területre, tehát a magántulajdonban álló területre vonatkozott. Itt azonban abban abban hamis színben kerül feltüntetésre, mintha az önkormányzati tulajdonú helyrajzi számról lenne szó.

3) „Marton később is hárított minden felelősséget (...) azt állítva, hogy a strand és a kikötő közötti terület az önkormányzat tulajdonában van és nem Natura 2000-es besorolású.”

Az alperes ugyan helyesen foglalta össze amit a felperes mondott, de abban a színben tüntette fel mintha a felperesi előadás csupán a felelősségének hárításáról szólna. A szöveg pedig visszautal az előző mondatokra, mintha a felperes ezen elmondása továbbra is erre a bizonyos erdő egyben építési területre vonatkozott volna.

4) „A polgármester ezúttal is tagadta, hogy védett lenne a letarolt rész és azt állította, hogy csak a veszélyes fákat vágatták ki.”

Azt sérelmezi a felperes, hogy valótlan az az állítás, hogy letarolt rész lenne a cikkel érintett területen. Továbbá nem ez a terület érintett, amire utal a szöveg, az nem önkormányzati terület és nincsen Natura 2000-es védelem alatt. Továbbá az önkormányzati területről csak a veszélyes fákat vágta ki. Ebből az következik, hogy ez nem letarolás. Valós tehát a felperes azon állítása, amit idéz tőle a cikk szerzője, hogy tagadta, hogy a letarolt rész védett lenne. Éppen csak sosem mondta, hogy letarolt rész lenne ott.

5) „A 24.hu birtokába került hivatalos dokumentum szerint ez azonban nem igaz. A három helyrajzi szám alatt nyilvántartott terület már hosszú ideje védettséget élvez és jelenleg is Natura 2000-es oltalom alatt áll mindhárom.”

Ezt a két mondatot azért sérelmezi a felperes, mert az első mondat azt a valótlan tényt közli, hogy nem igaz a felperes közlése és tájékoztatása, jóllehet az valós tartalmú volt.

A mások mondat pedig erre az első mondatra vonatkozik, azzal kapcsolódik össze és azért valótlan tartalmú, mert a három helyrajzi szám alatt nyilvántartott terület közül éppen az önkormányzat tulajdonát képező helyrajzi szám alatt fekvő terület sosem volt védett, sem a múltban sem pedig a jelenben. Nem áll Natura 2000-es oltalom alatt. Úgy pontos a nyilatkozatom, hogy az önkormányzat tulajdonában álló terület mellett van egy kicsi part menti sáv, külön helyrajzi számon,

illetve egy közút, ez is külön helyrajzi számon. Ezek valóban önkormányzati tulajdonúak, azaz összesen öt helyrajzi szám alatt elfekvő területről szól ez a cikk anélkül, hogy ezt tisztázná. Ebből ez a három amit most felsoroltam, önkormányzati tulajdonban állt, és ebből a háromból csupán a közút és a partszakasz az, ami 2018. november 28-a óta védett, azaz Natura 2000-es besorolásba került.

6) „A Natura 2000-es oltalom a természetrongálással sem szűnik meg.”

Valótlan tényt állít a mondat nevezetesen, hogy természetrongálás történt.

7) „A védett területet érintő fakivágásokról egyáltalán nem értesítették a hatóságot, engedély kérés sem történt.”

Azt sérelmezi a felperes, hogy fakivágások nem történtek védett területen, azaz valótlan tényállítás szerepel a mondatban.

8) „A sportcentrum építésére kiszemelt terület különlegese besorolásáról az önkormányzati képviselőket sem tájékoztatták a beruházással kapcsolatos testületi szavazások előtt.”

Valótlan állítás. Tényállítás történt ebben a mondatban, mert azt tartalmazza, mintha különleges besorolása lett volna a sportcentrum építésére kiszemelt területnek, jóllehet az sosem volt különleges besorolás alatt.

Bírói kérdésre felperesi jogi képviselő:

A 351/3 helyrajzi szám alatt elfekvő terület van kiszemelve a sportcentrum építésére. A mellette lévő közút és partszakasz annak ellenére, hogy önkormányzati tulajdon, nincsen kijelölve a sportcentrum építésére.

A március 9-ei cikk tekintetében is fenntartom a keresetemet azzal a pontosítással, hogy a címet azért kifogásoljuk, mert a polgármester nem parancsolta semmilyen erdő kiirtását. Tehát valótlan ez a tényállítás. Úgy szintén kifogásoljuk ebben a mondatban, mint valótlan tényállítást, hogy nincs ezen a területen védett erdő.

A kettesként megjelölt mondatnak a második fordulátát kifogásoljuk mert valótlan az a tényállítás, hogy a felperes megbízott volna favágó kommandót.

A hármas sérelmezett közlés kapcsán előadom, hogy ugyancsak valótlan tény állított az alperes amikor azt írta, hogy a felperes nyomására hoztak meg önkormányzati döntéseket.

A négyes sérelmezett mondat második fordulátában szerepel az általunk sérelmezett valótlan tényállítás. Nevezetesen, hogy a felperes nem lép meg környezetrombolást.

Felperesi jogi képviselő:

További pontosításom, hogy a 2019. március 21-ei cikk utolsó sérelmezett közlésében nem csupán csak azt sérelmezzük, hogy nem volt különleges besorolása a sportcentrum építésére kiszemelt terület, hanem azt is, hogy az önkormányzati képviselőket nem tájékoztatták a beruházással kapcsolatos döntés előtt.

Bírói kérdésre alperesi jogi képviselő:

Fenntartom az ellenkérelmemet. A keresetlevél most szóban megtett pontosításait tudomásul véve próbálok reflektálni az ekként részletesebb keresetlevélre. Sajnálatosan nincs nálam a keresetlevél, ezért elkérném a nyilatkozattételig a bíróság példányát.

A bíróság átadja az alperesi jogi képviselő számára a bíróság rendelkezésére álló két cikk egy-egy példányát, melyről a jogi képviselő egy-egy fényképmásolatot készít a maga számára.

Általánosságban azt bocsátom előre, hogy két oknyomozó cikkről van szó, melyeknek számos előzménye van. Ezt a bíróság hivatalból is tudhatja, hiszen jelen bírósági tanács előtt volt

folyamatban az ezzel összefüggő ügy pár hónappal ezelőtt.

Az első, 2019. március 9-i cikk címben szereplő közlése kapcsán az az álláspontunk, hogy bár éles és kritikus hangvételű a megfogalmazás, de ez belefér a véleménynyilvánítás szabadságába, és az indítja erre a megfogalmazásra a cikk szerzőjét, hogy aggódik a Balaton-part megőrzéséért.

Fontos kiemelni, hogy egy társadalmi vitáról van itt szó. Közéleti ügyről, melynek homlokterében a Balaton környezete van. Ebben az ügyben vizsgálja az újságíró az összes szereplőt, illetve különösen a polgármester szerepkörét.

A 2) közlés kapcsán a cikk különböző szereplőket szólaltatott meg, jelesül a helyszínen dolgozó favágókat. Pontosán megjelölik, hogy kik a forrásai, az olvasó eldöntheti, hogy ezen források álláspontját minek tekinti. A válaszokat szöveghűen idézte. A következő tagmondatban szerepel az, hogy a favágók szerint a megbízást Marton Béla felperes adta, de ebből a részletből kiderül, hogy ezt ők mondták. Azaz lehet tudni, hogy kik a forrásai ennek a közlésnek, s az nem az alperes.

A 3) közlés tekintetében arra hivatkozom, hogy a nyomás, mint kifejezés azt fejezi ki, hogy a felperes kifejezetten a sportpálya létesítése mellett állt végig ebben az ügyben. Ezt egyébként a felperes által csatolt önkormányzati képviselő testületi jegyzőkönyvek is bemutatják. Tehát az a megfogalmazás, hogy a felperes nyomására mi történt, megállja a helyét.

A 4) közlés kapcsán azt adom elő, hogy az, hogy a polgármester meg meri lépni a fák kivágását, az azt jelenti, hogy felvállalja. Ez egy teljesen hétköznapi köznyelvi fordulat, amely nem sért semmilyen jogszabályt. Megengedhető vélemény, hogy így fogalmaz az újságíró. A környezetrombolás ugyancsak egy olyan kifejezés, amely tükrözi az újságíró kritikai véleményét, és úgy gondolom, hogy ez is belefér az üggyel összefüggő vélemény megformálásába, ezért nem igazítható helyre.

Kiemelem, hogy az alperes a cikk megírása előtt olyan hivatalos dokumentumok birtokába került, melyekből adatokhoz jutott, és ezekből a valós adatokból vont le okszerű következtetéseket és formálta meg az így kirajzolódó véleményét.

Kiemelem, hogy a cikk szerepelteti a forrásait, az olvasó tehát pontosan megtudja a cikkből, hogy ennek a közéleti ügynek az egyes szereplői milyen véleményt formálnak az üggyel kapcsolatban, és kiemelem, hogy köztük szerepel a felperes is, akinek a tekintetében több helyen pontosan megmondja a cikk szerzője, hogy mi az álláspontja. Az azonban az újságíró szabadságába tartozik, hogy a felperesi álláspontot elfogadja, vagy azt kritika tárgyává teszi és azzal ellentétes következtetésre jutson.

A 2019. március 21-ei cikk esetében ugyancsak hangsúlyozom, hogy egy előzményekre visszatekintő oknyomozó cikkről van szó.

A „letarolták” kifejezés kapcsán hangsúlyozom, hogy ez a kifejezés köznyelvi, bárki számára értelmezhető, és némileg tartalmazza az újságíró ezzel kapcsolatos értékítéletét. Mint ilyen sajtóhelyreigazítás tárgya nem lehet. Az, hogy a tóparti erdő megfogalmazása egy nagyobb területet egységesen említ meg, az ugyancsak nem sérelmes jogsértő, hiszen nem szükséges azonosítani helyrajzi számszerűen, hogy pontosan melyik területet érinti ez a fairtás. Azt fejezi ki a megfogalmazás, hogy egy jelentős részét a tóparton elhelyezkedő növényzetnek.

Egyébként csatoltunk fényképeket a parti sétányról, mely igazolja azt, hogy az átlagos szemlélődő érzékelheti úgy, hogy amit lát az az erdő letarolása.

A felperes maga is elismeri, hogy az egyik érintett helyrajzi számon valóban történt fakivágás.

Ebből az is következik, hogy igenis érintett a fakivágással önkormányzati tulajdonban álló terület. Az pedig, hogy pontosan hány fa érintett 20 vagy 25, e tekintetben lényegtelen. Nincs a két számszaki adat között jelentős különbség.

A 2) közlés kapcsán kiemelem, hogy a felperes idézte, mégpedig helyesen a cikk szerzője ezt a

felperes is elismeri. Az nem elvárható, hogy olyan módon idézze az ügy egyik szereplőjét, hogy a teljes Facebook posztot bemásolja, beszerkessze a cikkébe. A lényeges elemeket emelete ki belőle. De ezáltal bemutatta a felperes álláspontját.

A 3) közlés tekintetében hangsúlyozom, hogy az vélemény, hiszen gondolhatja úgy, értékelheti úgy az újságíró, hogy a felperes elutasító vagy tagadó magatartása a felelősségének hárítását jeleníti meg.

A 4) közlés kapcsán megismétlem a most elmondottakat, tehát az újságíró tagadásként fogalmazza meg a felperes álláspontját, a vele szemben felhozottak tekintetében. Egyébként a Magyar Nemzetre utal vissza, arra a cikkekre, ahol valóban a felperes ugyanezt az álláspontját fogalmazta meg.

Kiemelem, hogy az újságíró saját, a felperes álláspontját kétlő álláspontját hivatalos hatósági okiratokra alapozta, ezt becsatoltuk.

Az 5) pont tekintetében kifejezetten utal is erre a bizonyos hivatalos iratra a cikk szerzője, ami a felperesi állásponttal homlokegyenest ellenkező tényt állapított meg.

A 6) közlés tekintetében a „természetrongálás” kifejezést vonatkoztatja magára a felperes, azonban ez egy általános kijelentés, általános formában és nem érintette a felperes.

A 7) kijelentés tekintetében a terület védeltsége vonatkozásában visszautalok az 5) közlésnél kifejtettekre, azaz védettnek tudta az újságíró a hatóság tájékoztatása alapján az érintett területet.

A 8) közlés vonatkozásában pedig a különleges besorolás, a Natura 2000-es besorolásra vonatkozik, azt fejezte ki ezzel az újságíró, melyről hivatalos tudomást szerzett, s azt, hogy erről az önkormányzati képviselőket nem tájékoztatták a beruházással kapcsolatos szavazás előtt.

A tárgyalás ezen szakaszában a bíróság arról tájékoztatja a feleket, hogy álláspontja szerint a perfelvételi tárgyalás elhalasztásának a Pp. 497. § (5) bek. szerinti elháríthatatlan eljárásjogi oka van, nevezetesen, hogy a tárgyaláson olyan mértékben került pontosításra úgy a kereset, mint pedig az ellenkérelem tartalma, hogy az arra való azonnali nyilatkozat, illetve annak feldolgozása akár a bíróság, de a felek részről is jelentős nehézségbe ütközik. A pontosításokra történő nyilatkozattételre a bíróság indokoltnak találja rövid határidő biztosítását a felek számára.

A felek a tájékoztatást tudomásul vették, ahhoz hozzáfűzni valójuk nincsen.

A bíróság a mai tárgyalást elhalasztja, új határnapul

2019. év május hó 10. napjának 10:00 óráját tűzi ki

a Fővárosi Törvényszék I. emelet 22. számú tárgyalóterembe, melyre a jelenlévő feleket a végzés kihirdetésével szóban idézi.

A bíróság felhívja a feleket, hogy esetleges, a mai tárgyaláson történt pontosításokra vonatkozó érdemi észrevételeiket, további bizonyítási indítványukat, a jegyzőkönyv kézbesítésétől számított 2 napon belül, egymással közvetlenül is elektronikus úton közlendően tegyék meg.

Tárgyalás befejezve, jegyzőkönyv lezárva 11:50 órakor.

K.m.f.

Dr. Schöck Beatrix s.k.
b í r ó

